
РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
Институт восточных рукописей

MONGOLICA-XI

Сборник научных статей по монголоведению
Посвящается 130-летию со дня рождения А. В. Бурдукова (1883—1943)

St. Petersburg
2013



Алексей Васильевич Бурдуков. 1938 г.

ПРЕДИСЛОВИЕ

И. В. Кульганек

А. В. Бурдуков, монголовед трудной и интересной судьбы

В 2013 г. исполнилось 130 лет со дня рождения Алексея Васильевича Бурдукова, известного монголоведа-филолога, прекрасного знатока этнографии и разговорного монгольского языка, общественного деятеля, популяризатора общественно-гуманитарных и специальных технических знаний, коллекционера, журналиста, организатора первой светской школы в Западной Монголии, оставившего после себя большое научное наследие по языку, фольклору, истории монгольских народов.

Алексей Васильевич был человеком яркой индивидуальности и интересной личной судьбы. Начав свою трудовую деятельность довольно рано, с самой низкой должности в купеческой частной фирме, но имея сильную тягу к знаниям и большой талант к языкам, журналистике, филологии, он самостоятельно постиг основы, а затем и тонкости филологической науки, тайны переводческой деятельности, впоследствии стал преподавателем Ленинградского восточного института, ассистентом, а позже — доцентом Ленинградского государственного университета, (ему была присуждена степень кандидата филологических наук в 1938 г. без защиты кандидатской диссертации), научным сотрудником Института востоковедения АН СССР, членом-сотрудником РГО.

А. В. Бурдуков собрал ценнейшие коллекции предметов монгольского быта, ксилографов, карт, образцов лингвистического и фольклорного материала. Он был награжден Малой серебряной медалью РГО за труды по монголоведению.

Алексей Васильевич Бурдуков родился в деревне Боровая, недалеко от города Ирбита, что в двухстах километрах от Екатеринбурга, 30 марта 1883 г. После окончания церковноприходской школы он попал в услужение к купцу Я. Е. Мокину, и вскоре судьба сложилась так, что он перебрался в Монголию. Дальнейшая жизнь А. В. Бурдукова на протяжении девятнадцати лет была связана с работой в торговой компании на реке Хангельцик в Западной Монголии. За эти годы он стал доверенным фирмы, получил признание работников, уважение местного населения.

Будучи любознательным и талантливым от природы, он не мог не заинтересоваться культурой, историей, языком людей, с которыми соприкасался по работе и в жизни. Интерес к знаниям побудил его

связаться с монголоведами Санкт-Петербургского университета. Первым заочным учителем Бурдукова стал Владислав Людвигович Котвич¹, монголовед-лингвист, к тому времени — заведующий кафедрой монгольской филологии Санкт-Петербургского императорского университета. Под руководством петербургского ученого А. В. Бурдуков успешно занялся самообразованием: читал книги, учился по учебникам, присылаемым В. Л. Котвичем, выписывал рекомендованные им газеты, начал собирать образцы монгольского фольклора, заинтересовался рукописями. К 1910 г. А. В. Бурдуков собрал такое значительное количество монгольского фольклора: былины, песен, биографий, летописей, что Русский Комитет для изучения Средней и Восточной Азии выдал ему в качестве поощрения 300 рублей на приобретение необходимых книг и рукописей для продолжения занятий по монгольской литературе и языку. В следующем году А. В. Бурдуков получил от совета Русского географического общества Малую серебряную медаль. Большим событием в его жизни было знакомство, которое впоследствии переросло в дружбу, с самым крупным монголоведом XX в. — Б. Я. Владимирцовым², который, будучи двадцати-

¹ В. Л. Котвич (1872—1944) — польский и русский ученый-лингвист, востоковед-монголовед. С 1891 по 1924 г. учился и работал в Санкт-Петербургском императорском (затем — Ленинградском государственном) университете. Член-корреспондент Российской Академии наук (с 1923 г.), действительный член Польской академии знаний, председатель Польского востоковедческого общества (с 1922 по 1936 г.). Издал более 150 научных трудов. См.: Лекции по грамматике монгольского языка. СПб., 1902; Калмыцкие загадки и пословицы. СПб., 1905; Материалы для изучения тунгусских наречий // Живая старина. 1909; Опыт грамматики калмыцкого разговорного языка. Петроград, 1915; Монгольские надписи в Эрдени-дзу // Сб. Музея антропологии и этнографии при Российской АН. Т. 5, вып. 1. Петроград, 1917; Русские архивные документы по сношениям с ойратами в XVII—XVIII вв. // Известия Российской Академии наук. 1919. № 12—15.

² Б. Я. Владимирцов (1884—1931) — российский востоковед, академик АН СССР (1929), крупнейший специалист в области монгольского языкознания, истории, фольклора, литературы и этнографии монголов. Работал в

семилетним учеником В. Л. Котвича, во время своей командировки в Монголию в 1913 г. прожил у своего друга всю зиму, собрал большое количество этнографического и лингвистического материала, значительно преуспел в разговорном монгольском языке. После знакомства с Г. Н. Потаниным А. В. Бурдуков под псевдонимом А. Чуец напечатал несколько десятков небольших заметок о разных сторонах монгольской жизни в газете «Сибирская жизнь» и журнале «Алтай».

В 1914 г. А. В. Бурдуков возглавил Товарищество «Бурдуков и К», занимавшееся поставками промышленных товаров в Монголию и закупкой сырья. Работа Товарищества была организована на принципах кооператива. С приходом Советской власти, когда торговля в Монголии стала осуществляться Сибирским отделением Центросоюза, Бурдуков перевел дела Товарищества в Центросоюз. Во время прихода к власти Унгерна на Западе Монголии в 1921 г. он подвергся преследованию за сочувствие к Советской власти и был вынужден бежать вместе с женой, Аполлинарией Ивановной, и тремя дочерьми (Елизаветой, Таисией, Галиной) из Улясутая, где располагалось его Товарищество, и провести несколько месяцев вдали от дома, скрываясь от преследований в местечке Бага-Нур. Последующие четыре года были связаны с работой на различных должностях в российско-монгольских торговых организациях, он был представителем Иркутской конторы Центросоюза, заведующим Прикосогольской конторой, заместителем заведующего монгольской конторой Сибгосторга в Новосибирске. В это время состоялось его знакомство с дипломатом, историком и публицистом И. М. Майским (Яном Ляховецким), писавшим в то время книгу «Современная Монголия».

В 1927 г. А. В. Бурдуков переезжает в Ленинград и поступает на работу в Ленинградский восточный институт в качестве сначала лектора, затем — ассистента и заведующего монгольским кабинетом. Позже он был переведен в Ленинградский государственный университет на должность доцента тюрко-монгольской кафедры, где преподавал монгольский разговорный язык, читал курсы по этнографии Монголии, руководил практическими занятиями по ойратскому и калмыцкому языку. А. В. Бурдуков вел также занятия на Курсах национальных меньшинств Советского Востока при Педагогическом институте им. Герцена. За время работы в Университете А. В. Бурдуков совершил ряд научных экспедиций в калмыцкие

степи (в 1929 г. — к сарт-калмыкам, малоизвестной ойратской группе, для сбора лингвистического материала; в 1932 г. — в Калмыцкий район Северо-Кавказского края для изучения этнографии; в 1934 г. — к волжско-донским калмыкам для изучения местного фольклора; в 1939 г. — в Калмыцкую АССР и Ростовскую область для записи песен. Экспедиции позволили ученому собрать большой полевой материал, приобрести серьезный опыт в его обработке, анализе и написании серьезных научных трудов. Всего А. В. Бурдуковым было опубликовано более 20 научных статей, отчетов о поездках к калмыкам, переводов художественных произведений, образцов монгольского фольклора. Чрезвычайно полезными для учебных целей были изданные им в 1935 г. в Ленинграде «Разговорник монгольского языка с подробным оглавлением каждого урока, подстрочным и алфавитным словарями» и «Русско-монгольский словарь разговорного языка», а также «Монгольско-русский словарь», вышедший в 1937 г. В выпуски «Советской энциклопедии» за 1935 и 1936 гг. вошли его статьи «Значение молочных продуктов и способы их приготовления у монголов в Джаргалантуйском и Джабхалантуйском округах Монгольской Народной Республики» и «Этюды по этнографии калмыков». Не всем планам ученого было суждено осуществиться: в 1941 г. он был арестован, осужден на 10 лет ИТЛ и умер 13 марта 1943 г. в лагунке Тайгинского района Сиблага. Родным он писал из лагеря, что работает над книгой «Тридцать лет среди монголов». Посмертно, в 1966 г., в Улан-Баторе были изданы «Ойратские и калмыцкие сказки», записанные им, и, в 1969 г., переписка с монголооведами того времени и воспоминания о Западной Монголии, которые вошли в книгу «В старой и новой Монголии», подготовленную к печати его дочерью, продолжившей дело своего отца, Таисией Алексеевной Бурдуковой, видным монголоведом-фольклористом, преподавателем кафедры монгольского языка Восточного факультета Ленинградского государственного университета, у которой осталось рукописное наследие Алексея Васильевича, позже приобретенное Калмыцким институтом гуманитарных исследований РАН (КИГИ РАН), куда попала большая часть архива, и Институтом восточных рукописей РАН (ИВР РАН). В настоящее время в Архиве востоковедов ИВР РАН имеется личный фонд А. В. Бурдукова и Т. А. Бурдуковой (Ф. № 165). Кроме того, ряд материалов хранятся в фонде «Буряты и калмыки» (Р. I. Оп. 3). Здесь хранится все его эпистолярное наследие: письма учителям, коллегам, родственникам, документы биографического характера, прошения, контракты, переписка с издателями. В личном архиве А. В. Бурдукова имеются уникальные фотографии: портреты его коллег и друзей, групповые фотографии простых монголов и знати, виды Улясутая, Кобдо, пейзажи, постройки начала XX в. Есть личный фонд А. В. Бурдукова и в КИГИ РАН (г. Элиста), в котором имеются такие неизданные работы А. В. Бурдукова, как: «Поездка к донским калмыкам в 1932 г.»,

Санкт-Петербургском императорском университете (Ленинградском государственном университете) на кафедре монгольской и калмыцкой словесности, в Азиатском музее (Институте востоковедения АН СССР), Институте живых восточных языков. Основные труды его были собраны и изданы в трехтомном собрании сочинений: *Владыкиров Б. Я.* Работы по истории и этнографии монгольских народов. М.: Вост. лит., 2002; *Он же.* Работы по литературе монгольских народов. М.: Вост. лит., 2003; *Он же.* Работы по монгольскому языкознанию. М.: Вост. лит., 2005.



Справа налево: Алексей Васильевич Бурдуков, Аполлинаруя Ивановна Бурдукова, Михаил Сергеевич Хомутов, Аркадий Алексеевич Чукреев (двое последних убиты в период борьбы с Унгерном)

Фотографии из семейного архива семьи Бурдуковых



Аполлинаруя Ивановна Бурдукова. Монголия. 1911 г. (фото А. В. Бурдукова)



Проезд по степи чиновника-амбана. Северо-Западная Монголия. 20-е гг. XX в. (фото А. В. Бурдукова)



Монголы пахут на верблюде. 20-е гг. XX в. Северо-Запад Монголии (фото А. В. Бурдукова)



Улиастай. Монголия. 1920 г. (фото А. В. Бурдукова)



Сейм монгольских князей. 20-е гг. XX в. Северо-Запад Монголии (фото А. В. Бурдукова)

«Калмыки», «Предыстория волжских калмыков», «Следы родового строя у ойратов».

Об А. В. Бурдукове имеется следующая литература: Даревская Е. М. Письма И. М. Майского А. В. Бурдукову // *Mongolica*-III. СПб., 2003. С. 47—56; Юзе-

фович Л. Самодержец пустыни. М., 1993. С. 24, 28; Бурдукова Е. А. Коротко о том же // Уроки гнева и любви. Л., 1992. С. 93—94; Касьяненко З. К. Кафедра монгольской филологии // Востокведение в Ленинградском университете. Л., 1960. С. 64.